

# EK BÖLÜM 3:

## Gelir ve Ortak Sorumluluk

Doküman SA-S-SD-21

Versiyon 1.1

TR

Bu dokümanda yer alanlar:  
[S14 Ortak Sorumluluk](#)

Bu bölümle ilgili Araçlar  
S16: Sürdürülebilirlik Yatırımları Planı Şablonu



Rainforest Alliance, doğayı korumak, üreticilerin ve orman topluluklarının yaşamlarını daha iyiye götürmek için, sosyal güçlerden ve piyasa güçlerinden yararlanarak daha sürdürülebilir bir dünya yaratmaktadır.

Dokümanın adı		Döküman Kodu:	Versiyon:	Dil:
Ek Bölüm 3: Gelir ve Ortak Sorumluluk		SA-S-SD-21	V1.1	TR
İlk yayın tarihi	Revizyon tarihi:	Dökümanın geçerliliğinin başladığı tarih:	Dökümanın geçerliliğinin sona erdiği tarih	
1 Temmuz 2022	6 Haziran 2023	Hemen	Bildirilinceye kadar	
Geliştiren:		Onaylayan:		
Standartlar ve Güvence		Standartlar ve Güvence Müdürü		
Bağlantılı olduğu dokümanlar				
SA-S-SD-1 Rainforest Alliance 2020 Sürdürülebilir Tarım Standardı, Arazi Gereklilikleri SA-S-SD-2 Rainforest Alliance 2020 Sürdürülebilir Tarım Standardı, Tedarik Zinciri Gereklilikleri				
Yerini aldığı dokümanlar		Aşağıdakiler için geçerlidir:		
SA-S-SD-21-V1: Bölüm 3'e Ek: Gelir ve Ortak Sorumluluk, yayınlanma tarihi: 1 Temmuz 2022		Arazi ve Tedarik Zinciri Sertifika Sahipleri		

Ekler bağlayıcıdır ve sertifikasyon için bunlara uyulmalıdır.

#### Daha fazla bilgi için

Rainforest Alliance hakkında daha fazla bilgi edinmek için, [www.rainforest-alliance.org](http://www.rainforest-alliance.org) sitesine göz atın, [info@ra.org](mailto:info@ra.org) sitesiyle ya da De Ruijterkade 6, 1013AA Amsterdam, The Netherlands adresinden ulaşabileceğiniz Rainforest Alliance Amsterdam Ofisi ile iletişime geçin.

#### Çeviri Konusunda Sorumluluk Reddi

Çeviride yer alan bilgilerin tam anlamlarına ilişkin herhangi bir sorunuz olduğunda netleştirmek için lütfen resmi İngilizce versiyona başvurun. Çeviriden kaynaklanan uyumsuzluklar veya anlam farkları bağlayıcı değildir ve denetim veya sertifikasyon açısından herhangi bir etkisi yoktur.

Bu içeriğin, Rainforest Alliance'ın önceden yazılı izni alınmadan çoğaltılması, değiştirilmesi, dağıtılması veya yeniden yayınlanması dahil herhangi bir şekilde kullanılması kesinlikle yasaktır.



## ÖNEMLİ DEĞİŞİKLİKLERE GENEL BAKIŞ

Bu dokümanda yapılan önemli uyarlamalara genel bakış:

SA-S-SD-21-V1.1 Ek Bölüm 3: Gelir ve Ortak Sorumluluk, yayınlanma tarihi: 6 Şubat 2023

aşağıda bulunan önceki versiyonla karşılaştırmalı olarak

SA-S-SD-21-V1 Ek Bölüm 3: Gelir ve Ortak Sorumluluk, yayınlanma tarihi: 1 Temmuz 2022

Bölüm	Konu	Değişiklik
2.1	Üretim maliyeti ve yaşam geliri	Yaşam geliri değerlendirmeleri ve rayiçleriyle (seçmeli) ilgili paragraf eklendi
2.3	Takvim	Çay: 1 Temmuz 2023 tarihinden itibaren Rainforest Alliance Sertifikalı olarak satılan ve kullanılan miktarlar için uygulama tarihi 1 Temmuz 2023 olarak belirtildi.
2.3	Çay için SD/SI ödemesi	Marka sahibi yaklaşımı, perakende markalar bağlamında daha fazla açıklandı:  Ambalajlama tesisinin (özel marka imalatçısı) SD/SI'yi taahhüt etmesi, onaylaması ve ödemesi ve taahhütleri ve ödemeyi RA izlenebilirlik sistemine girmesi gerekir.  Yemek hizmeti şirketlerinin ve perakende markalarının, özel marka imalatçıları (ambalajlama tesisleri) ile yaptıkları sözleşmelere SD/SI'yı dahil etmeleri ve bunlar adına yapılan SD/SI ödemelerini gerçekleştirmeleri gerekmektedir.
2.3	Muz ve taze meyve için güncelleme	İhracatçıların, Rainforest Alliance Sertifikalı ürünü tedarik eden arazi CH'leriyle sözleşmelerine belirli ödeme koşulları eklemesini gerektiren metnin kaldırılması.
Gereklilik 3.2.7	Kakao için minimum SD	XOF veya XAF kullanan Afrika ülkelerindeki Arazi Sertifika Sahipleri'nden satın alan şirketleri belirtmek için (ABD Doları yerine) Euro olarak güncellendi



## İÇİNDEKİLER

S14 Ortak Sorumluluk .....	4
1. Giriş .....	4
2. Gerekliliklerin uygulanması.....	4
2.1. Üretim Maliyeti ve Yaşam Geliri konusunda Arazi Gereklilikleri.....	4
2.2. SD ve SI konusunda Arazinin Sorumlulukları .....	5
Gereklilik 3.2.1: Gruplarda Sürdürülebilirlik Farkı .....	5
Gereklilik 3.2.2: Büyük ve Bireysel Arazi CH'lerindeki Sürdürülebilirlik Farkı.....	5
Gereklilik 3.3.1: Sürdürülebilirlik Yatırımları Planı .....	5
2.3. Anlaşmalar ve Ödemeler konusundaki Sorumluluklar .....	7
Gereklilik 3.2.3 ve 3.3.4: Sürdürülebilirlik Farkı ve Sürdürülebilirlik Yatırımının Ödenmesi .....	7
Gereklilik 3.2.4 ve 3.3.6: SD ve SI ödemelerinde sözleşmeli anlaşmalar/taahütler .....	8
Gereklilik 3.2.5 ve 3.3.4: SD ve SI ödemelerinin süreleri .....	10
Gereklilik 3.2.6 ve 3.3.5: SD ve SI'nın Kaydedilmesi ve Bildirilmesi.....	10
Marka sahibi yaklaşımı:.....	10
Gereklilik 3.2.7: Asgari ve Sabit Tutarlar .....	11
3. Tedarik Zinciri Gerekliliklerine (SD ve SI) ve bunların sektöre göre geçerliliğine genel bakış..	12

## S14 ORTAK SORUMLULUK

### 1. GİRİŞ

Ortak sorumluluk gerekliliklerinin uygulanması, sektörlerin her biri için farklı yaklaşımlar gerektirir. Bunun nedeni, Rainforest Alliance sertifikalı ürünler konusunda küresel tedarik zincirlerinin özellik ve dinamiklerinin önemli ölçüde  *farklılık*  göstermesidir. Bu ek, sektöre özel bu içeriği sağlar.

*Bu dokümanda ana hatları çizilen sektöre özel kuralların uygulanmasına ilişkin kılavuz bilgiler, Rainforest Alliance [web sitesinde](#) daha ayrıntılı şekilde bulunabilir.*

### 2. GEREKLİLİKLERİN UYGULANMASI

#### 2.1. Üretim Maliyeti ve Yaşam Geliri konusunda Arazi Gereklilikleri

Gereklilik 3.1.2'ye göre, gerçek net gelir, bir yaşam geliri rayicine göre değerlendirilir. Yaşam geliri değerlendirmeleri ve rayiçler hala yeni ve geliştirme aşamasında olan bir alandır ve değerlendirmeler ile rayiçler karmaşıktır.

Rainforest Alliance bu konunun önemini kabul etmektedir. Ancak şu anda bütün arazilerin kullanabileceği pratik ve yeterince doğru sonuçlar sunan bir rayiç aracı sağlayamıyoruz.

Önümüzdeki yıllarda bu konuda ilgili araştırmalara devam ederek çalışmamızı geliştireceğiz.



An itibarıyla, gereklilik 3.1.2 seçmeli gerekliliktir. Mevcut bir rayiç metodolojisini kullanmak ve yaşam gelirini hesaplamak isteyen araziler bunu yapmakta serbesttir. Rainforest Alliance çıkan sonuçları değerlendirecektir.

## 2.2. SD ve SI konusunda Arazinin Sorumlulukları

### Gereklilik 3.2.1: Gruplarda Sürdürülebilirlik Farkı

Gereklilik 3.2.1, grup yöneticisinin, sertifikalı ürünlerin satışı için alıcılardan alınan toplam Sürdürülebilirlik Farkı (SD) tutarını, her üreticinin gruba teslim ettiği miktara göre orantılı olarak grup üreticilerine dağıtması gerektiğini belirtmektedir.

Sertifika Sahipleri (CH'ler), grup üreticilerine yapılan bütün SD ödemelerini gösteren eksiksiz ve doğru kanıtlara sahip olmalıdır. Bu, en az yılda bir kez güncellenmelidir. Ödeme kanıtı, grup üreticilerine yapılan SD ödemelerinin toplamının alıcıdan/alıcılardan alınan toplam SD tutarına eşit olduğunu göstermelidir. Sadece kanıt mevcut olduğu sürece, işlem ücretleri ve vergiyle ilgili maliyetler, arazi CH'sinin elde ettiği toplam SD'den düşülebilir. Dolayısıyla, arazi CH'lerinin aşağıdakiler için uygun bir muhasebe sistemine sahip olması gerekmektedir:

- SD ödemeleri ürün fiyatı ve kalite primlerinden veya diğer primlerden ayrı olarak kaydedilebilmelidir.
- Gruba teslim edilen ürün miktarına bağlantılı olarak her bir grup üreticisine yapılan ödemenin tutarı ve tarihi kayıt altına alınabilmelidir.
- Grup üreticilerine, üzerinde anlaşmaya varılan SD tutarı (miktarla göre) ve ödeme takvimleri ve yöntemleri hakkında bilgi verilebilmelidir.
- Her grup üreticisine kendisine ödenen SD hakkında bilgi verin.

### Gereklilik 3.2.2: Büyük ve Bireysel Arazi CH'lerindeki Sürdürülebilirlik Farkı

Bireysel arazi CH'leri ve büyük araziler için geçerli olan Gereklilik 3.2.2, SD'nin üreticinin ve/veya işçilere yarar sağlayacak şekilde harcanacağını belirtir. SD'nin işçilere yarar sağlayacak şekilde kullanılacağı durumlarda, SD'nin nasıl kullanılacağı belirlenirken işçi temsilcileriyle görüşülmelidir.

SD, işçilere yarar sağlayacak şekilde kullanılmak üzere ödeniyorsa yönetim aşağıdakilerin kayıtlarını tutmalıdır:

- Sürdürülebilirlik öncelikleri konusunda işçi temsilciliğiyle yapılan görüşme
- Rainforest Alliance tarafından tanımlanan kategorilere (ücretler, çalışma koşulları, sağlık ve güvenlik, konaklama imkanı) göre SD kullanımı.

### Gereklilik 3.3.1: Sürdürülebilirlik Yatırımları Planı

Bütün arazi CH'lerinin, Rainforest Alliance Sürdürülebilirlik Yatırım Planı şablonunu (Ek S16) kullanarak oluşturdukları, sürdürülebilirlik yatırım ihtiyaçlarını tanımlayan bir planı olmalıdır. Bu plan aynı zamanda Sürdürülebilirlik Yatırımları ile ilgili harcamaları takip etmek için de kullanılır.

Yatırım planında listelenen Sürdürülebilirlik Yatırımları, 2020 Sürdürülebilir Tarım Standardı'nın temel gerekliliklerine ve ilgili geliştirme gerekliliklerine uygunluğun sağlanmasıyla doğrudan bağlantılı olmalıdır. Grup veya arazi yönetimi, ihtiyaç duyulan yatırımları belirlemek için öz değerlendirme, risk değerlendirmesi, iç denetimler, denetimler, arazi yönetim planı ve kapasite değerlendirmesinin sonuçlarını kullanmalıdır.

Arazi sertifika sahipleri, vadeli sözleşme yapmadan önce Sürdürülebilirlik Yatırımı (SI) planlarını geliştirirler, böylece bunu alıcılarla ihtiyaç duyulan nakdi SI veya aynı katkıların değeri konusunda pazarlık yapmak için bir temel olarak kullanabilirler.

## Birden fazla ürün için yatırım planlaması



Birden fazla ürün yetiştiren arazi CH'lerinin, yatırım planlarında Rainforest Alliance Sertifikalı olarak pazarlamayı düşündükleri bütün ürünler için yatırım ihtiyaçlarını belirtmeleri gerekir. Bunların hepsi tek bir yatırım planına dahil edilmelidir.

### **Raporlama**

Arazi CH'leri, aldıkları SI'yi ve bunu nasıl kullandıklarını bildirmelidir. Bunu ürün mevsiminin sonunda, en az yılda bir kez bildirmeleri gerekir. Alınan nakdi ve aynı SI ve bunun Yatırım kategorilerinin her biri için nasıl harcandığı Sürdürülebilirlik Yatırımları Planı'nda kaydedilmelidir. Arazi CH'leri ayrıca bu tutarları yatırım planından Rainforest Alliance Gösterge Şablonu'nda bildirmelidir.



## 2.3. Anlaşmalar ve Ödemeler konusundaki Sorumluluklar

### Gereklilik 3.2.3 ve 3.3.4: Sürdürülebilirlik Farkı ve Sürdürülebilirlik Yatırımının Ödenmesi

Ortak sorumluluk gerekliliklerinin geçerliliği sektöre göre farklılık gösterir. Aşağıdaki tablo, SD ve SI gerekliliklerine uymaktan hangi SC CH'sinin (Tedarik zinciri sertifika sahibi) sorumlu olduğunu gösterir:

Ürün/Sektör	SD/SI'dan sorumlu SC CH'si	Yükümlülükler:	Uygulama takvimi: Aşağıdaki tarihten sonra satın alınan 2020 Rainforest Alliance Standardı'na göre sertifikalandırılmış miktarlar için
Kahve	<b>İlk Alıcı</b> <i>Arazi sertifikası sahibinin ardından sertifikalı ürüne yasal olarak sahip olan ilk sertifika sahibi</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Arazi CH'leri ile yapılan sözleşmeye dayalı anlaşmalarda SD ve SI tutarlarını ve ödeme koşullarını belirtir</li><li>- Rainforest Alliance Sertifikalı olarak satın alınan miktarlar için ödemeler yapar</li></ul>	1 Temmuz 2021
Kakao			1 Temmuz 2021
İşlenmiş meyveler ve Hindistan Cevizi Yağı			1 Ocak 2023
Fındık			1 Temmuz 2021
Aromatik Bitkiler ve Baharatlar			1 Temmuz 2021
Diğer ürünler			1 Temmuz 2021
Çay	<b>Marka sahibi</b> <i>Yemek hizmeti şirketleri ve Perakende marka sahipleri için not: Özel marka imalatçısının (ambalajlama tesisi) SD/SI'yi perakende marka sahibi adına taahhüt etmesi, onaylaması ve ödemesi gerekir. Perakende markalarının özel marka imalatçısı (ambalajlama tesisi) için bu SD/SI ödemesini karşılaması gerekir.</i>	<i>(Arazi CH'si ve marka arasında bir sözleşme olmaması durumunda)</i> <ul style="list-style-type: none"><li>- Marka sahipleri, miktara göre SD/SI tutarını belirterek Rainforest Alliance izlenebilirlik platformunda taahhütte bulunur</li><li>- Rainforest Alliance Sertifikalı olarak satılan miktarlar için ödemeler yapar Rainforest Alliance ödeme sistemi, SD/SI'nin arazi CH'lerine transferini kolaylaştıracaktır.</li></ul>	1 Temmuz 2023 tarihinden sonra kullanılan 2020 Rainforest Alliance Standardı'na göre sertifikalandırılmış miktarlar için:  Uyarı: Markalar, önceki çeyrekte Rainforest Alliance izlenebilirlik platformunda kullanılan miktarlar temel alınarak hesaplanan SD/SI ödemesi yapar
Muz ve Taze Meyveler	<b>İthalatçı</b> <i>perakendeciler, marka sahipleri veya bu işlevi yerine getiren diğer kuruluşlar dahil olmak üzere, menşe ülke dışından, sertifikalı miktarı doğrudan menşe ülkeden ithal eden kuruluş olarak tanımlanır.</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>- İthalatçılar, doğrudan tedarikçileriyle yaptıkları sözleşmeli anlaşmalarda ödeme koşullarını belirtmelidir.</li></ul> Uyarı: <ul style="list-style-type: none"><li>- İhracatçılar SD ve SI'yi arazi CH'sine iletmelidir</li><li>- SI'nin tam sabit değeri arazi CH'sine ulaşmalıdır</li></ul>	1 Ocak 2023
Çiçekler	TBD	TBD	TBD

Tablo 1: SD/SI'nin ödenmesine ilişkin gerekliliklere uymaktan sorumlu tedarik zinciri CH'lerine genel bakış

#### NOT: Birden fazla ürünle işlem yapan tedarik zinciri CH'leri

Birden fazla ürünle işlem yapan tedarik zinciri CH'leri, her bir tedarik zincirinde oynadıkları role



ve ilgili sektöre yönelik ödeme sorumluluklarına bağılı olarak farklı ürünler için SD ve SI ödemelerinde farklı sorumluluklara sahip olabilir.

### **Gereklilik 3.2.4 ve 3.3.6: SD ve SI ödemelerinde sözleşmeli anlaşmalar/taahütler**

Çay hariç bütün ürünler için, gruplar ve bireysel olarak sertifikalandırılmış araziler, Sürdürülebilirlik Yatırımları ve Sürdürülebilirlik Farkı tutarını ve ile ilgili diğer şartları belirten açık sözleşmeli anlaşmalar yapmış olmalıdır.

#### **İlk alıcı yaklaşımı (kahve, kakao, işlenmiş meyveler ve hindistan cevizi yağı, fındık, aromatik bitkiler ve baharatlar, diğer ürünler)**

İlk alıcılar arazi sertifika sahipleri ile SD ve SI tutarları üzerinde anlaşmaya varmalıdır. Tedarik zinciri CH'si, arazi CH'leri ile yapılan sözleşmelerde anlaşmaya varılan SD ve SI'yi dahil edecektir. Taraflar aynı SI üzerinde anlaşır ise bu tutar, tutarda nakdi SI'ya ek olarak sözleşmelere dahil edilmelidir.

#### **İthalatçı yaklaşımı (muz ve taze meyveler)**

İthalatçılar, tedarikçi ile SD konusunda görüşmeli ve uzlaşmalıdır. Sabit SI tutarı ve anlaşmaya varılan SD tutarı sözleşmelere dahil edilir. Taraflar aynı SI üzerinde anlaşır ise bu tutar, sabit tutarda nakdi SI'ya ek olarak sözleşmelere dahil edilmelidir.

İthalatçı arazi CH'sinden sertifikalı miktarı doğrudan satın almıyorsa menşe ülkedeki tedarik zinciri CH'si (ilk alıcılar/ihracatçılar, vb.), arazi CH'si ile yapılan sözleşmelerde uzlaşmaya varılan SD tutarını ve sabit SI tutarını dahil etmelidir. Taraflar aynı SI üzerinde anlaşır ise bu tutar, sabit tutarda nakdi SI'ya ek olarak sözleşmelere dahil edilmelidir. Bu durumda, doğrudan arazi CH'si ile sözleşme yapan Tedarik Zinciri CH'si, sabit SI ve üzerinde anlaşılan SD tutarlarını arazi CH'sine transfer etmelidir.

#### **Marka sahibi yaklaşımı (çay)**

Marka sahipleri, ödeyecekleri miktara göre SD/SI tutarını belirterek Rainforest Alliance izlenebilirlik platformunda taahhütte bulunmalıdır. Arazi CH'lerine yapılan SD/SI ödemeleri Rainforest Alliance ödeme sistemi üzerinden gerçekleştirilir. Bunu yapabilmek için Marka Sahiplerinin, Rainforest Alliance Sertifikalı olarak kullanılan, ambalajlanan ve satılan miktarları en az üç ayda bir Rainforest Alliance izlenebilirlik platformundan izlemesi ("kullanması") gerekir.

Miktar, Rainforest Alliance izlenebilirlik platformunda kullanıldığında, platform, marka sahibinin Rainforest Alliance ödeme sistemi aracılığıyla arazi CH'lerine ödemeyi taahhüt ettiği SD/SI tutarını (miktar olarak tutar, MT başına ABD doları) gösterir. Bu tutar için marka sahibine fatura gönderilir. Marka sahibi, faturada belirtilen şartlara göre SD/SI'yi öder.

Not: Yemek hizmeti şirketleri ve perakende markaları için yukarıdaki gereklilikler, miktarları kullanacak ve SD/SI tutarlarını taahhüt edecek olan özel marka imalatçısı (ambalajlama tesisi) tarafından karşılanır.

İzlenebilirlikle ilgili faaliyetleri eksiksiz olarak yürütmeye karar veren yemek hizmeti şirketleri veya perakende markaları, Rainforest Alliance izlenebilirlik platformundaki miktarları kullanma ve doğrudan SD/SI taahhüt etme ve ödeme yapma gerekliliğine dair sorumluluğu kendi özel marka imalatçısından (ambalajlama tesisi) devralır.





## Sözleşmeli anlaşmalar

**Arazi ve tedarik zinciri CH'lerine yönelik ilk alıcı ve ithalatçı yaklaşımı için aşağıdakiler geçerlidir:**

Arazi ve SC CH'si arasındaki SD/SI ödemelerine ilişkin anlaşmalar en azından şunları içermelidir:

- Fiyattan, kalite primlerinden ve diğer farklardan açıkça farklı olan, miktar bazında ödenecek Sürdürülebilirlik Farkı ve Sürdürülebilirlik Yatırımı tutarı
- Ödeme şart ve koşulları, yani:
  - Sürdürülebilirlik Farkı ve Sürdürülebilirlik Yatırımı ödemelerinin olduğu dönemin tanımı (örneğin 2022 yılında, Ekim ayı hasadında taahhüt edilen yıllık miktar)
  - Net bir ödeme takvimi (örneğin sertifikalı ürünün alınmasından 3 hafta sonra, sözleşmenin sonunda yıllık olarak vb. şekillerde, gereklilik 3.2.5'e uygun olarak)
  - Ödeme yöntemi (örneğin banka hesap bilgileri)
  - Para birimi

Sözleşme yapmadan önce SD ve SI için ayrı tutarlar bilinmiyorsa, sözleşmeli anlaşmalar toplam bir tutara atıfta bulunabilir. Sertifikalı ürünün fiili satışı yapıldığında SD ve SI tutarları (Rainforest Alliance izlenebilirlik platformunda) belirtilmelidir. SD ve SI'nin toplamı, anlaşmaya varılan toplam tutara eşittir.

**Marka bazlı yaklaşım (çay) için aşağıdakiler de geçerlidir:**

SD/SI, 1 Ocak 2023'ten sonraki sözleşme periyodundan itibaren yemek hizmeti şirketleri veya perakende marka sahibi ile özel marka imalatçısı (ambalajlama tesisi) arasındaki sözleşme fiyatı görüşmelerine dahil edilmelidir. Ambalajlama tesisleri, Rainforest Alliance izlenebilirlik platformuna SD/SI taahhütlerini bu doğrultuda girerek SD/SI ödemelerini yapar.

## Özel Durumlar

### **Mevcut Yatırımlar**

Kendi yatırım programlarına sahip tedarik zinciri CH'leri, yatırımlar aşağıdaki şekilde olduğunda bu yatırımları SI olarak düşünebilir:

- Rainforest Alliance standardı arazi gerekliliklerinin uygulanmasıyla ilgili
- arazi CH'si ile üzerinde anlaşmaya varılmış
- arazi CH'sinin Yatırım Planına ve sözleşmeli anlaşmalara (varsa) dahil edilmiş
- yapılan yatırımların (nakdi ve aynı) kanıtlarıyla desteklenmiş.

### **Diğer arazilerden sertifikalı ürünler satın alan arazi CH'leri**

Diğer arazi CH'lerinden de sertifikalı ürünler satın alan, kapsamında arazi işletme bulunan bir sertifika sahibi (CH) satın alınan miktarlar için ilk alıcı olarak kabul edilir. İlk alıcının SD/SI ödemesinden sorumlu olduğu ürünlerde (bkz. *tablo 1*), bu CH'ler Rainforest Alliance Sertifikalı olarak satın alınan miktarlar için SD/SI ödemelerini yapmalıdır. Bu dokümanda belirtilen bütün tedarik zinciri CH'si kriterleri, diğer arazi CH'lerinden satın alınan ürünün oranı bazında bu CH'ler için geçerlidir.

### **Şirket içi alım satımlar**

Farklı tüzel kişilikler altında faaliyet gösteren çok uluslu kuruluşlar için, gereklilik 3.2.4 ve 3.3.6 aşağıdaki şekilde uygulanabilir:



1. SD/SI ödeyen oluşum (ör. işletme) ile SD/SI alan oluşum (ör. arazi CH'si) arasındaki Sürdürülebilirlik Farkı ve Sürdürülebilirlik Yatırımları için ödeme koşulları dokümanite edilmelidir.
2. Hem ödeme yapan hem de ödeme alan oluşumlar, miktar başına anlaşılacak SD ve SI seviyesi de dahil olmak üzere, Rainforest Alliance Sertifikalı ürünün bütün şirket içi işlemlerini Rainforest Alliance izlenebilirlik platformuna kaydetmelidir.
3. Hem ödeme yapan hem de ödeme alan oluşumlar, SD ve SI'nin fiili ödemesinin/makbuzunun kaydını tutar.

### Gereklilik 3.2.5 ve 3.3.4: SD ve SI ödemelerinin süreleri

Rainforest Alliance, sektör başına SD ve SI'nin ödenmesi için aşağıdaki tabloda belirtildiği gibi belirli süreler tanımlamıştır:

Ürün/Sektör	Geçerli ödeme süresi
Kahve	Ödeme, arazi CH'sinden ilk alıcıya yapılan sevkiyattan en geç 12 ay sonra yapılır.
İşlenmiş Meyveler ve Hindistan Cevizi Yağı	
Fındık	
Aromatik Bitkiler ve Baharatlar	
Diğer ürünler	
Kakao	Ödeme, yerel yönetmelikler aksini gerektirmedikçe, arazi CH'sinden ilk alıcıya yapılan sevkiyattan en geç 6 ay sonra yapılır.
Çay	Ödeme üç ayda bir yapılır. Toplam üç aylık tutarlar, Rainforest Alliance ödeme sisteminden alınan SD/SI faturasında belirtilen şartlar dahilinde ve en geç bir sonraki çeyreğin bitimine kadar ödenir.
Muz ve diğer taze meyveler	Ödeme, sertifikalı muz ve diğer taze meyveler için düzenli ödemelere ilişkin olarak yapılır.

Tablo 2: SD ve SI ödemelerinin süreleri

### Gereklilik 3.2.6 ve 3.3.5: SD ve SI'nin Kaydedilmesi ve Bildirilmesi

#### **SD ve nakdi SI ödemesinin kaydedilmesi (Rainforest Alliance izlenebilirlik platformunda)**

##### **İlk alıcı ve ithalatçı yaklaşımı:**

- İzlenebilirlik platformuna bir satış işlemi girerken, arazi CH'leri, işlem ayrıntılarının "üzerinde anlaşılacak SD ve SI" alanında sözleşmede anlaşmaya varılan SD ve SI tutarını belirtmelidirler. Yerel para birimlerinde üzerinde anlaşmaya varılan SD/SI tutarları, € veya ABD dolarına dönüştürülür ve kaydedilir.
- İlk alıcı, kendi hesabına yapılan işlemleri onaylayarak üzerinde anlaşmaya varılan SD ve SI miktarlarını onaylamalıdır. Arazi CH'si tarafından girilen tutar üzerinde anlaşılacak tutardan farklıysa ilk alıcı satış işlemi reddedebilir ve arazi CH'si tutarın düzeltilmesini talep edebilir.
- Muz ve diğer taze meyveler için: Arazi CH'si ile ilk alıcı arasında anlaşılacak SD/SI tutarları platforma kaydedilir (yukarıda açıklandığı gibi). İthalatçı ilk alıcı DEĞİLSE, ithalatçı ile tedarikçileri arasında anlaşmaya varılan SD/SI tutarları, Rainforest Alliance izlenebilirlik platformu dışında kaydedilir.

##### **Marka sahibi yaklaşımı:**



- Rainforest Alliance izlenebilirlik platformundan sertifikalı miktarlar kullanılırken, marka sahibi platformda ödemeyi taahhüt ettiği ve onayladığı SD ve SI tutarlarını belirtir. Yemek hizmeti şirketleri ve perakende markalar söz konusu olduğunda, SD/SI taahhüdünü ve ödemesini ve miktarların kullanımını yemek hizmeti şirketi veya perakende marka üstlenmedikçe, bu işlemler özel marka imalatçısı (ambalajlama tesisi) tarafından gerçekleştirilir.

### **Aynı SI ödemesinin kaydedilmesi (RA platformu dışında)**

Aynı olarak yapılan Sürdürülebilirlik Yatırımları, çoğunlukla işlem gören sertifikalı miktar temel alınarak hesaplanmaz.

Aynı yatırımlar yapan SC CH'leri, teslim edilen aynı yatırımların türünü ve tutarını gösteren dokümanları izlenebilirlik platformunun dışında tutmalıdır.

Aynı yatırımlar alan arazi CH'leri, teslim edilen aynı yatırımların türünü ve tutarını gösteren dokümanları izlenebilirlik platformunun dışında tutmalıdır. Arazi CH'leri, alınan aynı SI'yi de dahil etmeli ve bunun Yatırım kategorilerinin her biri için nasıl kullanıldığı Sürdürülebilirlik Yatırımları Planı'nda kaydetmelidir.

### **Gereklilik 3.2.7: Asgari ve Sabit Tutarlar**

Rainforest Alliance, kakao için bir minimum Sürdürülebilirlik Farkı tanımlamıştır. Bu, ilk alıcı ile arazi CH'si arasında anlaşmaya varılan SD tutarının en azından bu tutarı karşılaması gerektiği anlamına gelir.

Kakao	Bölge	
	Afrika'da XOF veya XAF kullanan ülkeler	Dünyanın Geri Kalanı
Minimum SD	MT kakao çekirdeği başına 63 Euro	MT kakao çekirdeği başına 70 USD
Başlangıç tarihi	2023-2024 hasat döngüsü sırasında üretilen ve Rainforest Alliance Sertifikalı olarak satılan bütün sertifikalı kakaolar	1 Temmuz 2022

Tablo 3: Kakao için minimum SD tutarı

Rainforest Alliance, muz ve diğer taze meyveler için sabit bir Sürdürülebilirlik Yatırımı tanımlamıştır. Bu, SI için görüşmeye gerek olmadığı anlamına gelir. Tutar, sözleşmeli anlaşmalara dahil edilmelidir.

Muz ve taze meyve	Bölge
	Hepsi
Sabit SI	5,50 ABD doları (muz kolisi (18,14 kg) başına 0,10 ABD doları)
Başlangıç tarihi	İthalatçılar, 1 Ocak 2023 tarihinden itibaren tedarik zincirine giren miktarlar için bu tutarı ödemek zorundadır.

Tablo 4: Muz ve taze meyve için sabit SI



### 3. TEDARİK ZİNCİRİ GEREKLİLİKLERİNE (SD VE SI) VE BUNLARIN SEKTÖRE GÖRE GEÇERLİLİĞİNE GENEL BAKIŞ

Gereklilik	Konu	Kahve	Kakao	Çay	Muz ve taze meyveler	Diğer sektörler*	Çiçekler
3.2.3	SD'nin ödenmesi CH'nin sorumluluğundadır	İlk alıcı	İlk alıcı	Marka sahibi Not: Yemek hizmeti şirketleri ve perakende marka sahipleri için, özel marka imalatçıları (ambalajlama tesisleri) ödemeyi gerçekleştirmekten sorumludur. Marka sahipleri, ambalajlama tesislerinin kendi adlarına yapılan SD/SI ödemelerini karşılamaktan sorumludur.	SD ödemesi ithalatçının sorumluluğundadır. Arazi CH'si ve ithalatçı transfer ödemelerinde diğer aracı SC CH'leri	İlk alıcı	TBD
3.2.4	SD için sözleşmeli anlaşmalarda n/taahhütlerde n sorumlu CH	İlk alıcı	İlk alıcı	Rainforest Alliance izlenebilirlik platformunda marka sahipleri tarafından verilen SD seviyelerine yönelik taahhütler. Not: Yemek hizmeti şirketleri ve perakende marka sahipleri için SD/SI tutarları özel marka imalatçısıyla (ambalajlama tesisi) özel marka sözleşmesine yönelik görüşmelerde kararlaştırılır.	Arazi CH'sinden ithalatçı seviyesine kadar satıcılar ve alıcılar arasında sözleşmeye dayalı anlaşmalar mevcuttur.	İlk alıcı	TBD
3.2.5	SD için ödeme süresi	12 ay	Yerel yönetmelikler aksini gerektirmediği kç, 6 ay	Rainforest Alliance Sertifikalı olarak satılan önceki çeyreğin miktarları için üç ayda bir.	Ticari ödemeler ve takvimler tarafından belirlenmiştir.	12 ay	TBD
3.2.6	SD ödemesinin izlenebilirlik platformunda bildirilmesi	İlk alıcı	İlk alıcı	Marka sahibi Not: Yemek hizmeti şirketleri ve perakende marka sahipleri için, marka sahibi izlenebilirlikle ilgili faaliyetler yürütmediği sürece, özel marka imalatçısı (ambalajlama tesisi) izlenebilirlik platformuna bildirmekten sorumludur. İzlenebilirlikle ilgili faaliyetler yürütmesi durumunda marka	İlk alıcı	İlk alıcı	TBD



Gerekli ik	Konu	Kahve	Kakao	Çay	Muz ve taze meyveler	Diğer sektörler*	Çiçekler
				sahibi izlenebilirlik platformuna bildirmekten sorumludur.			
3.2.7	Minimum SD tutarı	NA	MT kakao çekirdeği başına 70 USD. 1 Ekim 2022 (Afrika); 1 Temmuz 2022 (dünyanın geri kalanı) tarihinden itibaren zorunlu	NA	NA	NA	TBD
3.3.4	SI'nın ödenmesi tedarik zinciri CH'sinin sorumluluğundur	İlk alıcı	İlk alıcı	Marka sahibi	İthalatçı, ihraç edilen miktarlarda arazi CH'si tarafından alınacak MT başına 5,50 USD tutarındaki SI ödemesinden sorumludur. Arazi CH'si ve ithalatçı transfer ödemelerinde diğer aracı tedarik zinciri CH'leri	İlk alıcı	TBD
3.3.5	SI ödemesinin izlenebilirlik platformunda bildirilmesi	İlk alıcı	İlk alıcı	Marka sahibi Not: Yemek hizmeti şirketleri ve perakende marka sahipleri için, özel marka imalatçıları (ambalajlama tesisleri) ödemeyi gerçekleştirmekten sorumludur. Marka sahipleri, ambalajlama tesislerinin kendi adlarına yapılan SD/SI ödemelerini karşılamaktan sorumludur.	İlk alıcı	İlk alıcı	TBD
3.3.6	SI için sözleşmeli anlaşmalarda n/ taahhütlerden sorumlu CH	İlk alıcı	İlk alıcı	Rainforest Alliance izlenebilirlik platformunda marka sahibi tarafından verilen SI seviyelerine yönelik taahhütler Not: Yemek hizmeti şirketleri ve perakende marka sahipleri için özel	Arazi CH'sinden ithalatçı seviyesine kadar satıcılar ve alıcılar arasında sözleşmeye dayalı anlaşmalar mevcuttur.	İlk alıcı	TBD



Gereklilik	Konu	Kahve	Kakao	Çay	Muz ve taze meyveler	Diğer sektörler*	Çiçekler
				markaya yönelik sözleşme görüşmelerinde ambalajlama tesisi ile anlaşmaya varılan SD/SI tutarları			

\* Diğer sektörler: İşlenmiş meyveler, hindistan cevizi yağı, fındık, aromatik bitkiler ve baharatlar, sebzeler dahil.